

Statut juridique : association loi 1901

Nom : Paroles d'Hommes et de Femmes

Adresse : chez Frederic Praud, 10 rue Lamblardie , 75012 Paris

Responsable du dossier : Frederic Praud

Tel : 01 43 46 86 59 - 06 32 53 16 06

Mail : frederic.praud@wanadoo.fr

Site : parolesdhommesetdefemmes.fr

Journée Bilan 2010-2011

Perspectives 2011-2012

100 témoins 100 écoles

INVITATION

**La francophonie, la mémoire des aînés migrants, source
d'action éducative**

Mercredi 4 mai 2011

Salle Marcel Paul de la Bourse du travail
Métro Saint Denis Porte de Paris (métro Saint Denis Porte de Paris,
ligne 13 – RER D)

Avec : les témoignages

- de l'ensemble des aînés migrants venus raconter leurs parcours devant les élèves

- des professeurs sur la manière dont le récit est utilisé pédagogiquement

- des élèves qui raconteront comment ils ont vécu ces témoignages et à quoi cela leur sert

- des partenaires associatifs, associations et institutionnels

- les professeurs intéressés pour participer à l'opération l'année scolaire 2011/2012

Chacun pourra exprimer comment il a vécu la démarche, sous les aspects pédagogiques, intergénérationnels, éducatifs, humains... 300 élèves et professeurs présents – une centaine de témoins... Nous demandons à chacun de confirmer sa présence pour pouvoir participer car le nombre de places est limité.

Organisation de l'Après-midi

Installation du forum des associations, des tables des auteurs à partir de 10 H

Accueil de tous les participants à partir de 12h00

13h00 – 13h15 : Représentation d'un artiste conteur Albert Joseph Eugène Titus (de l'équipe des aînés témoins)

13h15 – 13h45 : Présentation de tous les témoins ayant participé au projet 100 témoins 100 écoles cette année

13h45 - 14 h : Introduction et rappel de la démarche,

14h00 – 15h15 : Présentation des actions dans les lycées et collèges, chaque établissement disposera de 15 minutes (y compris le temps des témoins et élèves de chaque structure)

Présentation de chaque établissement scolaire par les professeurs participants ou les responsables des établissements, présentation de la démarche pédagogique utilisée

Prises de parole des élèves pour savoir à quoi leur sert ce projet

Prises de parole des témoins aînés sur « comment s'est déroulé le projet pour eux, quelle est l'utilité de leur témoignage à leurs yeux et d'une action intergénérationnelle »

15h20 - intervention des partenaires institutionnels et financiers (à confirmer)

- DAIC - Région Picardie - Mairie de Paris

- Intervention d'un artiste slammeur Creme Lord

15h30 – 17h00 : suite de la présentation de chaque établissement

17h20 - 17h30 : conclusion du projet et perspectives régionales en France.

18 H - 19h30 : Spectacle avec les artistes partenaires, Titus conteur, Creme Lord slammeur.

Un micro baladeur sera mis à disposition de la salle. Nous demandons aux journalistes de venir à partir de 12 heures car nous aurons moins de temps pour répondre à leurs questions après. Des rendez vous individuels peuvent être prévus avec des témoins volontaires.

**Liste des Etablissements volontaires 2010/2011
et origine nationale des aînés venus témoigner :**

Région Bourgogne : Lycée Anne-Marie Jahouvey, Chamblanc (Côte d'Or),

Témoins : Italien, Gabonaise, Iranienne, Polonaise, Vietnamiennne

Région Nord/Pas de Calais : Lycée Raymond Queneau, Villeneuve d'Ascq

Témoins : Salvador, Haïti, Roumanie, Pologne



Région Ile de France :

Lycée Général Montgeron (91), en partenariat avec le Conseil Général 91

Témoins : Portugaise, Ivoirien, Tunisien, Sénégalais, Chinoise

Collège Bergson, classe FLER et français renforcé CLAD en partenariat avec Paris

Témoins : Vietnamiennne, Béninois, Polonaise, Sénégalaise, Chinoise

Cinq collèges en partenariat avec le Conseil Général du Val d'Oise (95) :

Collège François Truffaut, Gonesse, une classe de 3^{ème}

Témoins Togolais, Iranienne, Allemande, Espagnole, Malgache

Collège Pablo Picasso, Garges les Gonesse, deux classes de 3^{ème}

Témoins : Tunisien, Salvadorien, Camerounais, Vietnamien, Allemande

Collège Georges Brassens, Persan, deux classes de 3^{ème}

Témoins Polonais, Iranienne, Sénégalais, Gascon, Algérien

Collège la Justice, Cergy, deux classes

Témoins Iranienne, Comorienne, Burkinabé, Sénégalais

Collège Jean Lurçat, Sarcelles, une classe

Témoins polonais, Algérien, Gascon, Allemande, Sénégalais

Région Picardie : Dix établissements en partenariat avec le Conseil Régional



Aisne (02): Lycée Joliot-Curie à Hirson (3 classes de première)

Témoins Algérien, Polonaise, Laotien, Iranienne, Guinéen

Lycée Saint Vincent de Paul, Soisson

Témoins Polonais, Comorienne, Gabonaise, Iranienne, Roumaine

Lycée Camille Claudel Soisson

Témoins Polonais, Algérien, Sénégalais

Oise (60): Lycée André Malraux, Montataire (trois classes)

Témoins : Sénégalais, Iranienne, Espagnole, Algérienne,

Lycée professionnel Lavoisier Méru (1 classe)

Témoins : Algérien, Polonaise, Guinéen, Sénégalaise

Lycée Jean Hachette Beauvais (une classe)

Témoins Béninois, Français, Vietnamien, Québécois, Polonais

Somme (80): Lycée général et Technique de Doullens (deux classes)

Témoins : Algérien, Laotien, Sénégalais, Allemand, Marocaine

Lycée technologique Branly Amiens (une classe)

Témoins Congolais, Algérien, Vietnamienne, Sénégalais, Polonais

Lycée Robert de Luzarches Amiens (deux classes)

Témoins Camerounaise, Polonaise, Laotien, Congolais, Marocaine

Maison Familiale Rurale Eclusiers Vaux (une classe)

Témoins Allemande, Béninois, Polonaise, Sénégalais, Algérien



Liberté • Égalité • Fraternité

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

**Direction de l'Accueil,
de l'Intégration
et de la Citoyenneté**

Paroles d'Hommes et de Femmes, Association loi 1901.

chez Frederic Praud , 10 rue Lamblardie , 75012 Paris

Tel : 06 32 53 16 06

Mail : frederic.praud@wanadoo.fr

Site : parolesdhommesetdefemmes.fr

100 témoins 100 écoles depuis 2004

Pays d'origine et nombre de personnes bénévoles venues témoigner de leurs parcours migratoires, de leurs récits de vie dans les lycées français : (H = Homme, F= Femme)

Mauritanie :	3 H
Mali :	4 (3 H 1 F)
Sénégal :	9 (6 H 3 F)
Guinée :	1 H
Cambodge :	1 H
Vietnam :	6 (4 H 2 F)
Laos :	1 H
Népal :	1 H
Chine :	1 F
Maroc :	6 (3 H 3F)
Algérie :	13 (12 H 1 F)
Tunisie :	3 (2 H 1F)
Liban :	1 F
Iran :	3 F
Turquie :	1 H Chaldéen
Bénin :	3 (2 H – 1F)
Niger :	1 H
Cameroun :	3 (2 H 1 F)
Centrafrique :	2 F
Togo :	2 H
Rwanda :	1 H
Burundi :	1 H
RDC :	2 (1H -1 F)
Congo :	2 (1 H 1F)
Côte d'Ivoire :	3 (2 H - 1F)
Burkina Fasso :	2 H
Gabon :	1 F

Allemagne :	4 (2 F - 2H)
Espagne :	2 (1 H -1F)
Pologne :	22 (12 H 10 F)
Portugal :	3 (1H 2 F)
Italie :	1 H
France :	2 h 2 F
Roumanie :	2 (1 H 1 F)
Comores :	1F
Madagascar :	1 F
Djibouti :	1 H
Québec :	1H
Salvador :	1H
Pérou :	1 F
Chili :	1 H
Haiti :	3 (2 H 1 F)

Sont concernés par la démarche depuis 2004 : 124 témoins (44 femmes et 80 hommes) et 42 nationalités d'origine ... Pour un total en mai 2011 de 510 interventions dans 106 établissements scolaires depuis cinq ans, plus de 5 300 élèves avec plus d'une centaine d'enseignants, d'équipes éducatives.

Nous souhaitons amener des témoins femmes dans les établissements scolaires. Un effort particulier sera fait dans ce sens dans les années à venir. Leurs témoignages sont très très importants pour les jeunes. Il nous faudra également trouver de nouveaux témoins d'Europe de l'Est, de l'ensemble des communautés.

Frédéric Praud, Délégué Général
Association Paroles d'Hommes et de Femmes

<http://www.lettresetmemoires.net/>

<http://www.paroleshommesetdefemmes.fr/>

<http://www.facebook.com/Editions.AKAI#/video/?id=1738029585>

<http://www.lettresetmemoires.net/bandes-dessinees-200041.htm>

<http://www.lettresetmemoires.net/exposition-parcours-migrants.htm>

100 témoins pour 100 écoles

Description détaillée de l'action :

Objectif : faire témoigner deux ou trois migrants originaires de pays francophones situés dans des continents différents, sur leur parcours de migration de leur lieu de naissance à leur lieu de vie en France, devant des élèves (collégiens ou lycéens) La langue française est une source d'action éducative et d'échanges interculturels.

Mettre à disposition de l'Education nationale, professeurs, élèves des biographies d'aînés francophones. Créer un lien entre les jeunes francophones et les jeunes français, entre les départements, villes et écoles françaises et des villes et écoles des pays francophones.

Dans le cadre de la saison francophone en France, nous avons mis en place un projet d'échanges interculturels intitulé "100 témoins pour 100 écoles". Ce projet vise à valoriser la mémoire des migrants aînés francophones directement auprès des jeunes et de l'Education Nationale.

Notre objectif est de faire témoigner des aînés migrants francophones, devant des jeunes français scolarisés, sur leur parcours de migration de leur pays d'origine à leur lieu de vie en France et donner ces récits aux écoles, collèges et lycée de leur ville d'enfance et de leur ville actuelle en France.... La mémoire est une source de pédagogie. Ce type de projet a pour objectif de décloisonner chaque génération, de redonner un rôle social à la mémoire, de l'intégrer à l'Education Nationale, de la mettre en scène et de créer des événements culturels dans les établissements scolaires ou éducatifs en France et dans les pays francophones avec cette matière.

Ce travail intergénérationnel, travail pédagogique de mise en relation et d'écriture des biographies sera réalisé par des écrivains publics biographes sous l'égide de l'association Paroles d'Hommes et de Femmes.

Origine de l'action :

Cette action a pour origine une réflexion sur l'utilisation de la mémoire des aînés dans les multiples processus éducatifs et les travaux intergénérationnels déjà menés par l'Ecrivain Public, Frédéric Praud, au sein des établissements scolaires et des collectivités locales. Son souci, et le souci de chaque écrivain public qui participe à l'action, est de rendre utile la mémoire auprès des jeunes et de redonner un rôle social éducatif à chaque aîné.

Public ciblé et caractère intergénérationnel de l'action

Les publics ciblés sont naturellement de deux ordres,

- Les jeunes de 13 à 19 ans et établissements scolaires de la quatrième à la terminale avec des professeurs de français, de littérature, d'histoire, de géographie, de langues étrangères, d'éducation socioculturelle. Le travail et les témoins devront s'adapter à chaque niveau de scolarité, à chaque programme spécifique aux classes et aux professeurs qui se sont engagés dans la démarche....
- Les aînés de 50 à 95 ans... qui se sont intégrés à la France au cours du siècle. Ils doivent tous être nés dans un pays francophone mais peuvent être arrivés au cours de divers flux migratoires, avant 1940, 60, 70, 80... un panel de l'ensemble des cas de migration est envisagé. Certains aînés viendront également donner leurs témoignages sans que l'on écrive obligatoirement leur biographie...

Originalité de l'action :

Faire travailler deux générations sur le sens d'un processus de migration. Certains élèves de certaines classes, Ce type de travail intergénérationnel a également pour objectif

- de permettre une réflexion sur le parcours migratoire et les difficultés d'intégration,
- d'apprendre aux élèves à poser des questions aux aînés, à sa propre famille, de faire chair des mots et maux d'aînés,
- de faire comprendre que les processus migratoires sont de tous ordres, pas uniquement Sud/Nord et que les problématiques liées aux migrations et aux conflits sont malheureusement communes à l'humanité, ; de réfléchir sur les modes de représentations des migrants (à travers la presse, les livres)
- de réfléchir sur son propre environnement... d'où viennent mes camarades en classe...,
- de faire intervenir des aînés au sein de l'Education Nationale,
- de créer des jumelages, le texte servant de prétexte à la création de lien.

Zone géographique impliquée

L'ensemble du territoire national ... Etablissements scolaires concernés depuis 2003 ; La préparation du projet sur la mémoire des migrants a débuté en février 2003...

Année scolaire 2004/2005. La démarche sur la francophonie fait suite au projet sur la mémoire polonaise en France, ou des migrants franco-polonais se sont exprimés dans 11 établissements scolaires répartis sur l'ensemble du territoire : Lycée Bellevue à Toulouse ; Collège Amédée Laplace à Créteil ; Lycée international Montebello à Lille ; Raymond Queneau à Villeneuve d'Ascq ; Lycée agricole de Nevers ; Lycée Baudelaire à Roubaix ; Lycée Arthur Rimbaud à Sin le Noble ; Collège de Biache Saint Vaast ; Lycée Condorcet à Lens ; Lycée Blaringhem à Béthune ; Lycée Technique Jean Moulin à Angers.

Année scolaire 2005/2006, la francophonie source d'action éducative : Lycée Général Montgeron (91) ; Lycée Technique Jean Moulin, Angers (49) ; Lycée Général Raymond Queneau Villeneuve d'Ascq, (59) ; Lycée André Malraux, Montereau (77), ; Lycée professionnel, Louis Lumière Chelles (77) ; Collège Lucie Aubrac, Villetaneuse (93) ; Lycée Suger à Saint Denis (93) ; Lycée Professionnel Agricole Aumont (02) ; Lycée Joliot Curie, à Dammarie Lès Lys (77)

Année scolaire 2006/2007 : Lycée Général Montgeron (91) ; Lycée Général et Technologique André Malraux, Montereau (77), ; Lycée Général Raymond Queneau Villeneuve d'Ascq, (59), ; Lycée Général Victor Hugo, Besançon ; Lycée Professionnel Armand Carrel (Paris 19) ; Lycée Professionnel Monod (Paris 5) ; Lycée professionnel, Louis Lumière Chelles (77) ; Lycée Jules Vernes à Sartrouville (78) ; Lycée agricole de la Baie de Somme, Abbeville (80) ; LEGTA l'Oisellerie La Couronne (Angoulême- 16) ; Collège Evariste Gallois, Sarcelles (95)

Année scolaire 2007/2008 : Lycée Général Montgeron (91) ; Lycée général et Technologique André Malraux, Montereau (77) ; Lycée Général Raymond Queneau Villeneuve d'Ascq, (59) ; Lycée Général Victor Hugo, Besançon ; Lycée Professionnel Armand Carrel (Paris 19) ; Lycée général et technique Notre Dame du Roc, La Roche-Sur-Yon (85) ; Lycée professionnel Sainte Marie, Angers ; Lycée Agricole St Joseph de Levier, Haut-Doubs ; Lycée de l'Authie à Doullens, Somme (80) ; Lycée Joliot Curie à

Hirson Aisne (02) ; Lycée Lavoisiers à Méru ; Lycée Horticole à Ribercourt ; Lycée Cassini à Clermont ; Lycée agricole de l'Oise, site d'Airion.

Année scolaire 2008/2009 : Lycée/LP Condorcet, St-Quentin (02), 3DP6-TCAR-TCLEC-TOAEM ; LP Camille Claudel à Soissons ; Lycée et LP Saint-Charles à Chauny ; L et LP Paul Langevin à Beauvais (60) ; L & LP André Malraux à Montataire ; LP Charles de Bovelles à Noyon ; L et LP Edouard Gand à Amiens (80) ; Lycée et LP Pierre Mendès France à Péronne ; Maison Familiale Rurale des Etangs à Eclusier-Vaux ; MFR de Villers Bocage ; Lycée Général Raymond Queneau Villeneuve d'Ascq, (59) ; Lycée professionnel Sainte Marie, Angers (49); Lycée Agricole A.M Javouhey, Chamblanc (Côte d'Or) ; Lycée Général Victor Hugo, ville de Besançon, une classe première communication ; Lycée Professionnel Armand Carrel (Paris 19) ; Lycée Général Montgeron (91) ; Lycée général et Technologique André Malraux, Montereau (77) ; Collège du Montois (Donnemarie Dontilly) 77 ; Collège de Bray sur Seine (77).

Année scolaire 2009/2010 : Lycée Général Victor Hugo, ville de Besançon, une classe première communication ; Lycée Général Montgeron (91) ; Lycée général et Technologique André Malraux, Montereau (77) ; LP "Uruguay-France" -77 – Avon ; Lycée Paul le Rolland (Drancy 93) ; Lycée Paul Valery (Paris 12) ; Lycée Joliot Curie à Hirson (02); Lycée Espace Jean Bouin, Saint Quentin (02); Lycée Hôtelier et LP le Corbusier, Soisson (02); Lycée et LP Saint Charles, Chauny (02) ; Lycée André Malraux, Montataire (Creil 60) ; LP des Jacobins, Beauvais (60) ; LP Lavoisier, Méru (60) ; LP Amyot d'Inville, Senlis (60) ; Lycée et LP Mireille Grenet, Compiègne (60) ; LP du Marquenterre, Rue (80). Collège du Montois (77)

Partenaires associatifs et institutionnels 2010-2011 :

DAIC - Conseil Régional de Picardie, Mairie de Paris, La Polonia de France, L'association des anciens combattants et résistants polonais AK, Le GRDR, la FECODEV, Le FORIM , Alliance Internationale des anciens de la Cité Internationale de Paris ; Association des Anciens Travailleurs de Renault Ile Seguin (ATRIS) ; La pastorale de Migrants (Besançon et réseau national) ; EPI - Espace Picard d'Intégration (Amiens) ; Union des Africains (Amiens) ; Délégations départementales aux droits des femmes et à l'égalité ; Observatoire du Dialogue Interculturel, UACF (union des assyros-chaldéens de France), Association Francophone d'Amitié et de Liaison.....

Collection de bandes dessinées Les Migrants

<http://www.lettresetmemoires.net/bandes-dessinees-200041.htm>

<http://www.lettresetmemoires.net/migrants-en-bandes-dessinees-ebooks-pour-tablettes-numeriques-ipad.htm>



Danuta Nowakowska naît en 1932 à Varsovie. Marquée par la guerre dès son enfance, elle lutte toute sa vie pour la liberté, contre l'injustice, jusqu'à militer et participer activement au mouvement Solidarnosc. En France depuis 1981, elle lutte encore aujourd'hui contre les dernières dictatures de l'Est.



Gongo Soumboulou Koné naît en 1942 à Diawara. Formé par l'école française au Sénégal, et reconnaissant à la France de cette chance, il n'en reste pas moins combatif face à la situation des migrants africains et s'engage par le biais associatif dans sa ville de Saint-Denis.



Chansamone Voravong naît en 1930 au Laos. De l'Indochine française au Laos communiste, il traverse les épreuves de l'Histoire avec le souci de la recherche de l'équilibre, de rester juste. Fuyant le Laos, il s'installe en France, et poursuit son engagement humaniste.



Chantal Ernoult-Rakotofringa naît en 1958 à Tananarive. Guidée par une volonté farouche de réussite scolaire et professionnelle, son attachement à son pays est profond et toute réussite personnelle ne peut se faire sans agir pour sa terre d'origine. Venue en France poursuivre ses études, elle se marie avec un "homme du Nord", et crée sa société qui lui permet de faire vivre l'artisanat malgache.



Chakameh Bozorgmehr naît en 1980 à Téhéran, en Iran. Elle appartient à cette génération iranienne, ayant grandi à la fois durant le conflit Iran - Irak et sous le régime des gardiens de la révolution. Fière de son identité perse, elle arrive en France afin d'y poursuivre ses études, et de travailler comme journaliste.



Mohamed Amri naît en 1940 à Bouanane, au sud du Maroc. De la pauvreté de son enfance, à la condition ouvrière des années 60, il ne cesse de lutter contre l'injustice sociale. Embauché dans les usines Renault de Boulogne Billancourt, il comprend très vite l'importance du combat syndical, y prend part avec conviction et énergie, et continue aujourd'hui cet engagement pour la préservation de la mémoire de l'île Séguin, auprès de l'ATRIS.



Mohand Ait Hamou est né en 1931 en Algérie, à Michelet, Kabylie. Militaire de carrière dans l'armée française, il choisit la France après la guerre d'Algérie. Démobilisé, il s'installe comme restaurateur à Beauvais, jusqu'à sa retraite.



Yanick Leflot-Savain est née en 1954 en Haïti. Elle grandit sous la dictature de Duvalier, avec un père opposant. Contraints de fuir le pays pour les États-Unis, elle est envoyée par la suite, seule, en France, afin de poursuivre des études dans un cadre francophone. Son lieu d'étude deviendra le lieu où elle fondera une famille et s'installera en tant que gynécologue.



Muto est née en 1959 au Cameroun, à Douala. Malgré les moyens très modeste de la famille, sa mère tient à envoyer ses enfants à l'école. Elle a la chance de réussir ses études et de pouvoir les poursuivre à Amiens. Entre difficultés d'emplois et problèmes de papiers, elle devient médiatrice sociale et reste en France, le pays de ses enfants.



Michel Kitoko est né en 1967 en République Démocratique du Congo. Héritier de Lumumba, résistant anti colonial, il grandit en rébellion contre la dictature de Mobutu. En opposition aux décisions politiques de la RDC, il choisit la France, Amiens.



Hans Buse est né en 1924 en Poméranie, Allemagne. Mobilisé dans l'armée allemande pendant la seconde guerre mondiale, il est fait prisonnier en France à la fin de celle-ci. L'amour le fait rester, et s'installe à Corbie, en Picardie.



Habiba est née en 1956 au Maroc. Élevée dans l'idée qu'une fille vaut moins qu'un garçon, elle s'émancipe très tôt et se bat pour son indépendance. Professeur à Agadir et mère célibataire, elle fuit une société étouffante, pour s'installer en Picardie, avec la volonté farouche de rester une femme libre.